Wild wie die Wellen des Meeres [Anna Stern]

Autor(en): **Gunten, Ruth von**

Objekttyp: **BookReview**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **46 (2019)**

Heft 4

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Ava y Paul

Anna Stern:
"Wild wie die Wellen des Meeres"
Salis Verlag 2018
320 páginas, 32,00 CHF, aprox. 24,00 €

El personaje principal de la novela "*Wild wie die Wellen des Meeres*" ["Salvaje como las olas del mar"] es la tímida y caprichosa Ava. Durante sus estudios de Ciencias Naturales viaja a una reserva natural de Escocia para hacer allí sus prácticas. Quiere distanciarse un poco de su novio, el policía Paul, que se queda en Suiza, y también liberarse de sus restricciones y superar un trauma de su infancia.

La novela se desarrolla a dos niveles. Por un lado, describe el presente de Ava en Escocia, con relatos impresionantes sobre la naturaleza y su pasión por las aves; allí conoce a gente del lugar y surgen amistades profundas. Por otro, la novela relata el pasado. Aquí, el lector descubre más acerca de su trauma, que tiene que ver con la muerte temprana de su madre y su posterior vida en su familia de acogida, a la que también pertenece Paul. Los dos se enamoran y se van a vivir juntos, pero para Ava la relación es limitadora. Mientras Ava está en el extranjero, Paul intenta descubrir las causas de su trauma.

Ava sufre un accidente durante una caminata solitaria por las montañas escocesas y Paul viaja a verla. Ella está hospitalizada y Paul se entera de que está embarazada. A esto le siguen semanas de inquietud, ya que Ava está en coma.

La joven autora Anna Stern es una nueva revelación sumamente talentosa de la escena literaria suiza. La novela está muy bien escrita combinando los dos niveles del relato. La trama se ilustra con algunas fotos, esbozos y notas escritas a mano que la hacen parecer un informe auténtico. El libro cautiva al lector. Resulta fácil leerlo, a pesar de que aparecen numerosos personajes secundarios. El estilo del relato es sobrio y a veces bastante detallado debido a las digresiones a las Ciencias Naturales. En cambio, la descripción de los paisajes y la naturaleza escoceses crea en el lector un estado de ánimo muy especial. ¿Y por qué no terminar con un final feliz inesperado, casi sentimental?

Anna Stern, nacida en 1990 in Rorschach, estudió Ciencias Naturales del Medio Ambiente y cursa actualmente su doctorado en el Instituto de Biología Integrada de la Escuela Politécnica Federal de Zúrich (ETH). Ha publicado ya dos novelas y una colección de relatos. En 2018 recibió el premio de fomento de la Fundación Cultural de St. Gallen y ganó el Premio 3sat en las 42 Jornadas de literatura alemana en Klagenfurt. La autora vive en Zúrich.

RUTH VON GUNTEN

Una orquesta de cámara levanta el vuelo

FOR SEASONS:
DG 2017

BACH & SONS 2:
Berlin Classics, 2017

JOURNEY TO MOZART:
DG 2018

Hace ni siquiera diez años, el pasado de la Orquesta de Cámara de Zúrich (ZKO) emitía una hermosa luz brillante. Pero su futuro probablemente aún estaba oscuro. Incluso en 2015, cuando su director titular, Roger Norrington, había impulsado a la orquesta a rendir al máximo durante cuatro años, pocos zuriqueses se daban cuenta de que había surgido algo realmente maravilloso.

Eso es extraño, pues la ZKO era entonces la número uno entre las orquestas suizas. Y cuando Norrington entró en el salón una noche y anunció "¡Ya cumplí!", podría decirse que la ZKO volvió a nacer. Todo estaba preparado, sólo hacía falta un nuevo director que dijera: "¡Ahora, a levantar el vuelo!". Y éste llegó en otoño de 2016: el violinista Daniel Hope, mundialmente famoso, ambicioso, un músico que se comunica con el público a través de muchos canales.

Para él, las grabaciones en CD son tan usuales como hacer una reverencia después de un concierto. Poco después de que la ZKO afinara los instrumentos por primera vez, los micrófonos estaban listos. Los galardones no se hicieron esperar, por ejemplo para el CD "*For Seasons*". Este empieza como una animada grabación de "Las Cuatro Estaciones" de Vivaldi. Pero después el año vuelve a comenzar para Hope y su orquesta, y se inicia un viaje de doce etapas por doce meses llenos de música: un viaje que va desde principios del siglo XVIII hasta el presente y que continúa con fotos e imágenes.

El CD "*Bach & Sons 2*" es más moderado. La ZKO, dirigida por el pianista alemán Sebastian Knauer, se presenta como una formación barroca con gran motivación. Se combinan conciertos de piano de J. S. Bach con los de sus hijos Johann Christian y el genialmente alegre Carl Philipp Emanuel. El CD más hermoso de la ZKO es "*Journey to Mozart*", en el que Hope capta el entorno que rodeaba a Mozart. "Este CD es una reflexión del tiempo a través de mis ojos y mis oídos", comenta. Hope interpreta y dirige obras de Gluck, Myslivecek, Solomon y Mozart. Tampoco falta el gran Haydn. "El Concierto en Sol Mayor de Haydn es una joya", dice Hope emocionado, "pero el de Mozart es una revelación. Haydn permanece en el suelo de la belleza, Mozart levanta el vuelo". Igual que la Orquesta de Cámara de Zúrich.

CHRISTIAN BERZINS